

CUSTOM OD 108 - T

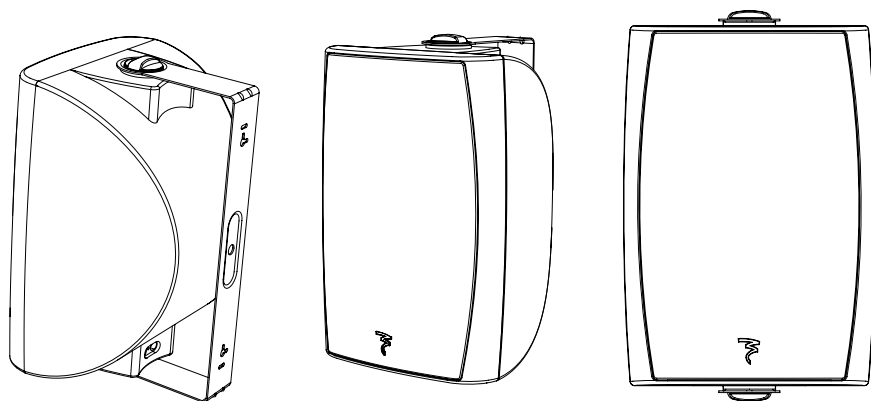
User manual

Français page 6

Thank you for choosing the Custom on-wall loudspeakers. We are pleased to share with you our philosophy : "the Spirit of Sound". These high-performance speakers feature the latest technical developments from Focal in terms of speaker design. In order to enjoy the maximum of their performance, we advise you to read this user's manual and to keep it carefully so that you can consult it later.

To ensure optimal performance from your on-wall loudspeakers, we highly recommend that the installation is carried out by a professional. They will be able to advise on the best placement within your listening environment and adjust your system to achieve the highest possible sound quality.

The Focal-JMlab guarantee only applies if the enclosed guarantee card is returned to us within 10 days of purchase.



Included inside:

- 1x loudspeaker
- 2x screws
- 2x plugs
- 1x metallic bracket
- 2x fixing screws for the bracket
- 1x grille with logo

Main features:

- All weather glass fiber cone woofer
- Aluminum tweeter
- Punched Aluminum grille
- Indoor/Outdoor use
- Low directivity
- High-quality 70V/100V transformer



CE

Focal-JMlab® - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - France - www.focal-fr.com
Tel. (+33) 04 77 43 57 00 - Fax (+33) 04 77 43 57 04

Due to constant technological advances, Focal reserves its right to modify specifications without notice. Images may not conform exactly to specific product.

CUSTOM OD 108 - T

User manual

2

Installation

Loosen the two knobs. Remove the bracket from speaker (**pic.A**). Run the appropriate gauge wire from your amplifier (**pic. B**). Mount the C-bracket to the wall surface by running screws through the holes located in the bracket (**pic.C**).

Install the speaker into the C-bracket. Turn the bracket knobs into the cabinet. Point the speaker toward the listening area (**pic.D**). You must respect the connector polarity of both loudspeakers and amplifier. The positive terminal “+” must be connected to the corresponding amplifier terminal and the negative terminal “-” to the negative terminal.

Running-in period

The drivers used in this speaker loudspeaker are complex mechanical devices and require a run-in period before they deliver their best performance. They must get adapted to the temperature and humidity conditions of their environment. This breaking-in period depends on the encountered conditions and can last several weeks. In order to shorten this period, we advise you to let your loudspeakers operate for about twenty hours at medium level, playing standard musical programmes, but with a large amount of bass. Once the components of the loudspeakers are completely stabilized, it is possible to enjoy the real performance of your loudspeakers.

Warning!

Long sun and/or bad weather exposure can damage your loudspeakers.

We recommend that you place your OD 108-T loudspeakers under a penthouse in summer and to remove them in winter.

Cable gauge to use according to power and distance in 100V mode.

Length (meter)	Power (Watts)					
	60	120	200	300	400	500
50	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm
100	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	1,5 mm	1,5 mm
200	0,75 mm	0,75 mm	1,5 mm	1,5 mm	2 mm	2,5 mm
400	0,75 mm	1,5 mm	2 mm	4 mm	4 mm	
600	1,5 mm	1,5 mm	4 mm	6 mm		

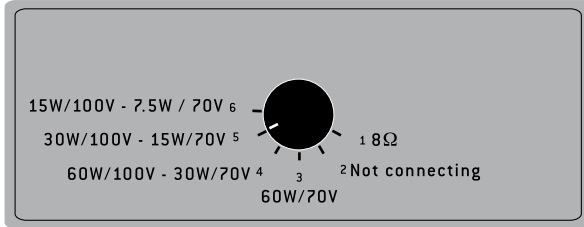
CUSTOM OD 108 - T

User manual

3



CAUTION: the loudspeaker is originally set into 100V mode, on 30W position.



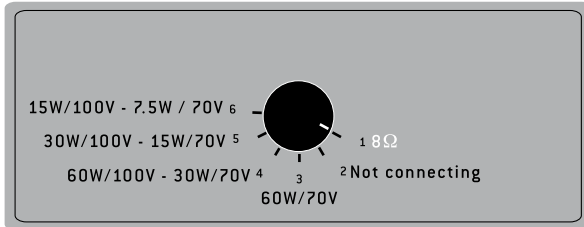
Input switch

- 1 - low impedance 8Ω mode
- 2 - not connected (security position)
- 3 - 70V/60W mode only
- 4 - 100V/60W mode or 70V/30W
- 5 - 100V/30W mode or 70V/15W
- 6 - 100V/15W mode or 70V/7.5W



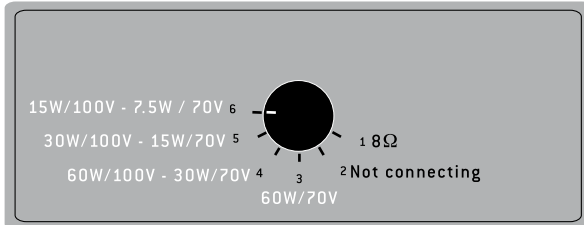
Please check that the switch at the back of the loudspeaker is correctly set according to the type of your amplifier.

Low impedance use (8Ω)



CAUTION: before turning on the system, please check that your amplifier is set into 8Ω mode.

High impedance use (70V/100V)

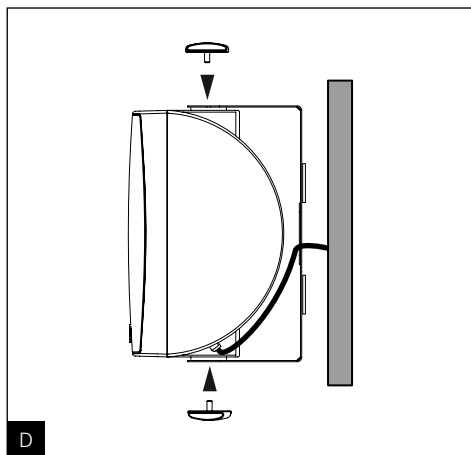
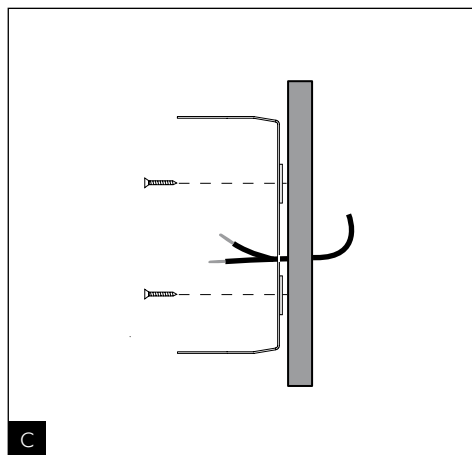
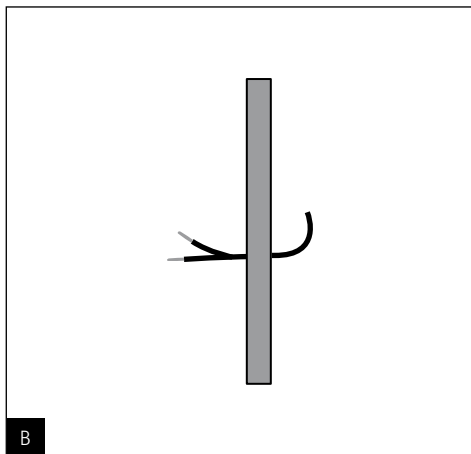
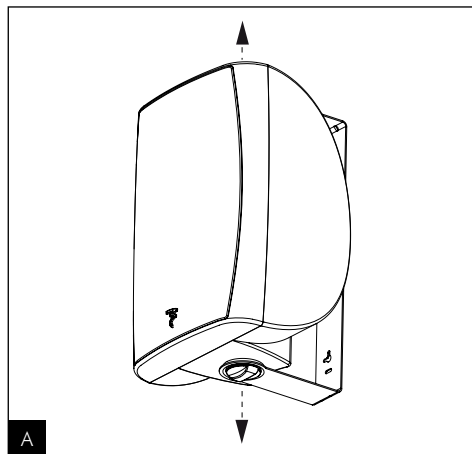


CAUTION: before turning on the system, please check that your amplifier is set into 100V mode.

CUSTOM OD 108 - T

User manual

4

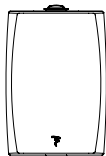


CUSTOM OD 108 - T

User manual

5

Specifications



OD 108-T

Type	2-way bass-reflex outdoor speaker
Drivers	8" (21cm) fiberglass mid-bass 1" (25mm) Aluminum inverted dome tweeter
Frequency response (+/- 3dB)	50Hz - 20kHz
Low frequency point (- 6dB)	42Hz
Sensitivity (2.83V/1m)	91dB
Nom. impedance	8 ohms
Minimal impedance	6.5 ohms
Filtering frequency	2 400Hz
Recommended amplifier power	10 - 200W
Dimensions (HxWxD)	16 ^{5/16} "x11 ^{5/16} "x10 ^{3/16} " (414x287x258mm)
Net weight	12.8lb (5.8kg)



Your Focal-JMLab product was developed and manufactured with high-quality materials and components which can be recycled and/or re-used. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal garbage at the end of its operational lifetime. Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

CUSTOM OD 108 - T

Manuel d'utilisation

6

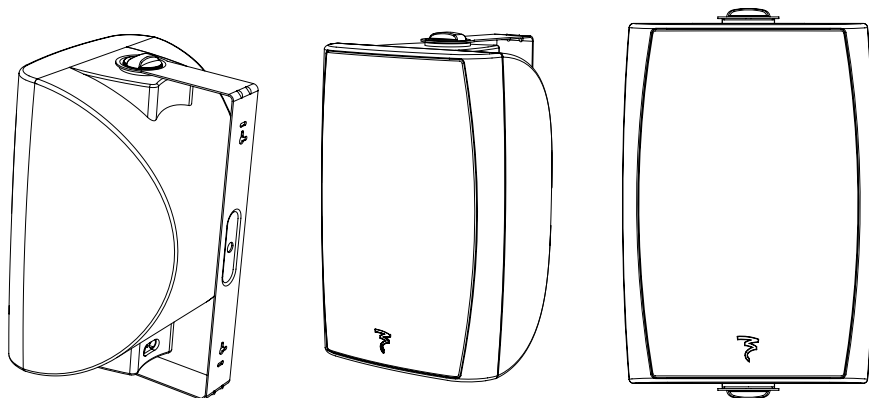
Nous vous remercions d'avoir choisi les enceintes murales (extérieures tout temps) de la ligne Custom et de partager avec nous notre philosophie "the Spirit of Sound". Ces enceintes de haute technicité intègrent les ultimes perfectionnements Focal en matière de conception de haut-parleurs pour la haute-fidélité.

Afin d'exploiter toutes leurs performances, nous vous conseillons de lire les instructions de ce livret puis de le conserver avec précaution pour vous y référer ultérieurement.

Afin de garantir un fonctionnement optimum de vos enceintes murales, il est conseillé de faire appel à un installateur spécialisé pour l'intégration des enceintes ainsi que leur branchement. Focal-JMLab ne pourrait en aucun cas être tenu pour responsable en cas de non-respect des procédures d'installation ou d'utilisation incorrecte des enceintes.

Validation garantie

Pour validation de la garantie Focal-JMLab, merci de nous retourner la garantie jointe dans les 10 jours.



Contenu de l'emballage :

- 1 x enceinte
- 2 x vis
- 2 x chevilles
- 1 x arceau métallique
- 2 x vis de fixation pour l'arceau
- 1 x grille avec logo

Principales caractéristiques :

- Membrane tout temps, en fibre de verre
- Tweeter aluminium
- Grille aluminium perforée
- Utilisation intérieure/extérieure
- Faible directivité
- Transformateur 70 V/100 V



Focal-JMLab® - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - France - www.focal-fr.com
Tél. (+33) 04 77 43 57 00 - Fax (+33) 04 77 37 65 87

Dans un but d'évolution, Focal-JMLab se réserve le droit de modifier les spécifications techniques de ses produits sans préavis. Images non contractuelles.

CHORUS OD 108 - T

Manuel d'utilisation

7

Installation

Retirer les deux molettes. Enlever l'arceau de montage de l'enceinte (**fig.A**). Passer le câble haut-parleur à travers la cloison (**fig.B**). Positionner l'arceau sur le mur et fixer le à l'aide des vis (**fig.C**). Fixer l'enceinte sur l'arceau à l'aide des molettes. Orienter l'enceinte vers la zone d'écoute (**fig.D**). Il est impératif de respecter la polarité de chaque enceinte. Le connecteur marqué "+" doit être connecté sur la sortie correspondante de l'amplificateur, le connecteur marqué "-" sur la borne négative.

Rodage

Les haut-parleurs utilisés sont des éléments mécaniques complexes qui exigent une période d'adaptation pour fonctionner au mieux de leurs possibilités et s'adapter aux conditions de température et d'humidité de votre environnement. Cette période de rodage varie selon les conditions rencontrées et peut se prolonger sur quelques semaines. Pour accélérer cette opération, nous vous conseillons de faire fonctionner vos enceintes une vingtaine d'heures à niveau moyen, sur des programmes musicaux standards mais chargés en grave. Une fois les caractéristiques de l'enceinte totalement stabilisées, vous pourrez profiter intégralement des performances de vos enceintes.

Mise en garde !

L'exposition prolongée au soleil et/ou aux intempéries peut endommager vos enceintes. Nous vous recommandons d'installer les enceintes OD 108 - T sous un auvents l'été et les démonter l'hiver.

Diamètre de câble à utiliser en fonction de la puissance et de la distance en mode 100 volts.

Longueur (en mètre)	Puissance en Watts					
	60	120	200	300	400	500
50	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm
100	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	1,5 mm	1,5 mm
200	0,75 mm	0,75 mm	1,5 mm	1,5 mm	2 mm	2,5 mm
400	0,75 mm	1,5 mm	2 mm	4 mm	4 mm	
600	1,5 mm	1,5 mm	4 mm	6 mm		

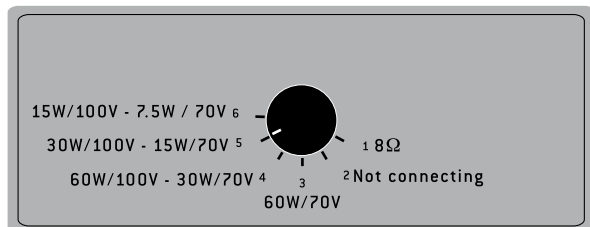
CHORUS OD 108 - T

Manuel d'utilisation

8



ATTENTION, l'enceinte est réglée en usine en mode 100 V, sur la position 30 W.



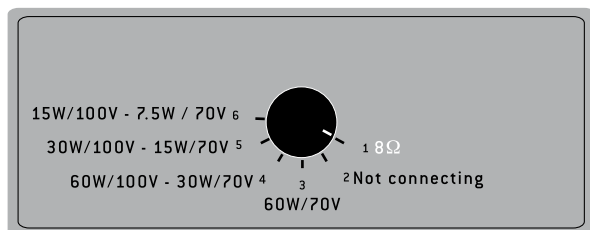
Sélecteur d'entrée

- 1 - mode basse impédance 8 Ω
- 2 - non connecté (position de sécurité)
- 3 - mode 70 V/60 W uniquement
- 4 - mode 100 V/60 W ou 70 V/30 W
- 5 - mode 100 V/30 W ou 70 V/15 W
- 6 - mode 100 V/15 W ou 70 V/7.5 W



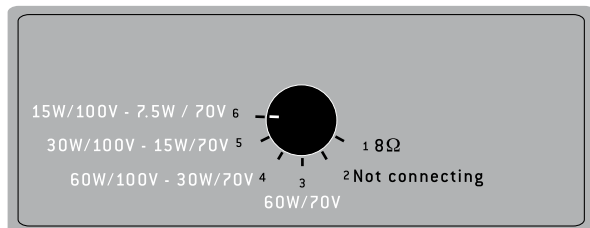
Bien vérifier que le commutateur à l'arrière de l'enceinte est bien positionné selon le type d'amplificateur utilisé.

Utilisation en mode basse impédance (8 Ω)



ATTENTION, avant de mettre en marche le système bien vérifier que votre amplificateur est en mode 8 Ω .

Utilisation en mode haute impédance (70 V/100 V)

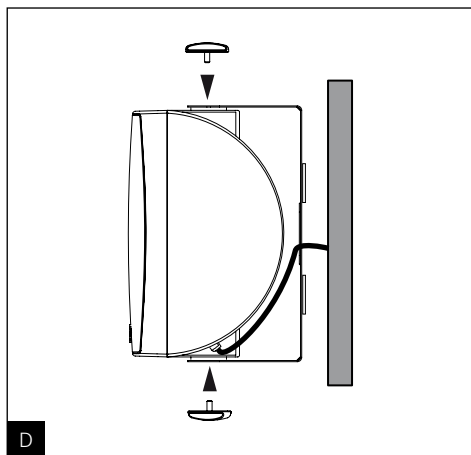
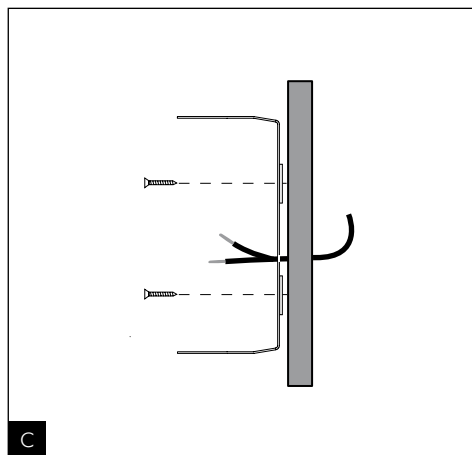
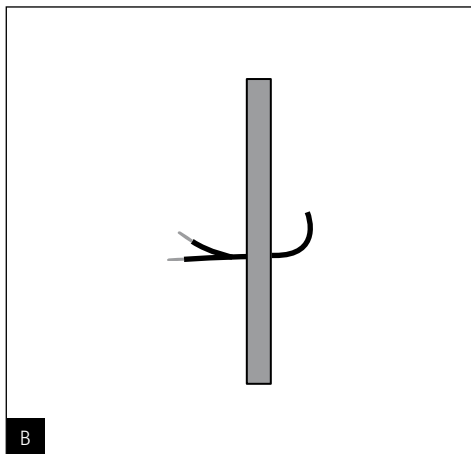
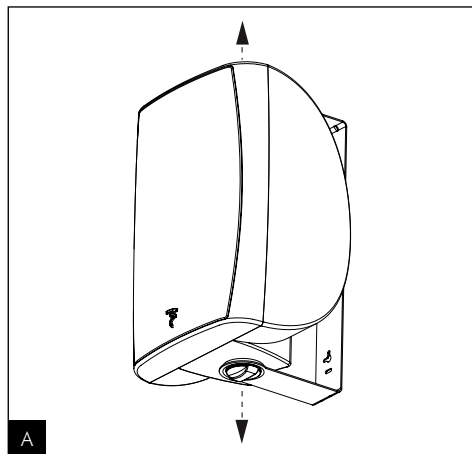


ATTENTION, avant de mettre en marche le système bien vérifier que votre amplificateur est en mode 100 V.

CHORUS OD 108 - T

Manuel d'utilisation

9

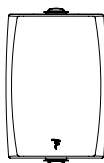


CUSTOM OD 108 - T

Manuel d'utilisation

10

Specifications



OD 108-T

Type	Haut-parleur d'extérieur 2 voies
Haut-parleurs	Cône en fibre de verre 21 cm Tweeter aluminium à dome inversé 25 mm
Réponse en fréquence (+/- 3dB)	50 Hz - 20 kHz
Réponse à - 6dB	42 Hz
Sensibilité (2.83V/1 m)	91 dB
Impédance nominale	8 ohms
Impédance minimale	6.5 ohms
Fréquence de filtrage	2 400 Hz
Puissance	10 - 200 W
Dimensions (HxLxP)	414 x 287 x 258 mm
Poids	5,8 kg



Votre produit Focal-JMLab a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité, susceptibles d'être recyclés et réutilisés. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques, lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Veuillez rapporter cet appareil à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage. Vous contribuez ainsi à la préservation de l'environnement.



Su producto Focal-JMlab ha sido concebido y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados. Este símbolo signifi ca que los aparatos eléctricos y electrónicos, al final de su vida útil, deberán ser separados de los residuos domésticos y reciclados. Rogamos llevar este aparato al punto de recogida de su municipio o a un centro de reciclaje. Por favor, contribuya Vd. también en la conservación del ambiente en que vivimos.



Deres Focal-JMlab-produkt er designet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan recycles og genbruges. Dette symbol betyder, at elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes adskilt fra det almindelige husholdningsaffald, når de ikke længere bruges. Aflever dette apparat på Deres lokale kommunale genbrugsstation eller på genbrugscentret. Hjælp med at passe på det miljø, vi lever i.



Ihr Focal-JMlab-Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entworfen und hergestellt, die recycelbar sind und wieder verwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Centre. Bitte helfen Sie mit, die Umwelt in der wir leben, zu erhalten.



Tämä Focal-JMlab-tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja komponenteista, joita voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Tämä symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektroniset laitteet tulee hävittää erillään kotitalousjätteestä, kun niitä ei enää käytetä. Jätä tämä laite paikkakuntasi kunnalliseen keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen. Auta meitä säästämään luontoa, jossa elämme.



Il vostro prodotto Focal-JMlab è stato progettato e realizzato con materiali e componenti pregiati che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo simbolo signifi ca che gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifi uti domestici alla fine del loro utilizzo. Vi preghiamo di smaltire questo apparecchio negli appositi punti di raccolta locali o nei centri preposti al riciclaggio. Contribuite anche voi a tutelare l'ambiente nel quale viviamo.



Az Ön által vásárolt Focal-JMlab termék kiváló min ség , újrahásznosítható és/vagy újra felhasználható anyagok és komponensek felhasználásával készült. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus készüléket a normális hulladéktól elkülönítetten kell kidobni, amikor élettartama végére ért. A termék kidobásakor kérjük, vigye azt a helyi gy jt ponthoz, vagy az ilyen készülékek számára fenntartott újrahásznosító központba! Ezzel hozzájárulhat környezetünk megóvásához, amelyben mindannyian élünk.



Uw Focal-JMlab-Product is ontworpen voor en gebouwd uit hoogwaardige materialen en componenten die gerecycled kunnen worden en dus geschikt zijn voor hergebruik. Dit symbool betekent, dat elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het huisvuil apart moet worden ingeleverd. Breng dit apparaat naar een van de plaatselijke verzamelpunten of naar een kringloopwinkel. Help s.v.p. mee, het milieu waarin we leve te beschermen.



Váš výrobok Focal-JMlab bol navrhnutý a vyrobený z vysoko kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť. Tento symbol znamená, že sa elektrické a elektronické prístroje po uplynutí svojej životnosti musia likvidovať oddelene od domáceho odpadu. Odovzdajte preto prosím tento prístroj k likvidácii v miestne príslušnom komunálnom zbernom dvore alebo k recyklácii v príslušnom recyklačnom stredisku. Pomôžte nám prosím pri ochrane životného prostredia.



O seu produto Focal-JmLab foi concebido e fabricado, utilizando materiais e componentes de alta qualidade que, podem ser reciclados e reutilizados. Este símbolo significa que, no fim da sua vida útil, equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente dos resíduos sólidos domésticos. Por favor, entregue este equipamento ao respectivo ecoponto local ou comunal ou ao centro de reciclagem competente. Por favor, ajude-nos a preservar o meio ambiente em que vivemos.



Produkt Focal-JMlab został zaprojektowany i wykonany z materiałów i elementów wysokiej jakości, nadających się do recyklingu i ponownego wykorzystania. Symbol ten oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować po zakończeniu użytkowania oddzielnie od odpadów domowych. Sprzęt należy utylizować w komunalnym punkcie zbiórki lub w punkcie recyklingu. Pomóżcie i Wy chronić środowisko, w którym żyjemy.



Váš Focal-JMlab proizvod je zasnovan iz izdelan iz visoko kakovostnih materialov in komponent, ki so obnovljive in jih je mogoče ponovno uporabiti.

Ta simbol pomeni, da je potrebno električne in elektronske naprave po izteku njihove uporabne dobe, odvesti ločeno od gospodinjskih odpadkov.

Naprašamo vas, da napravo oddate na vašem lokalnem komunalnem zbirnem mestu ali v reciklažnem centru.

Naprašamo vas za sodelovanje pri pomoči ohranjanja našega življenjskega prostora.



Jūsų Focal-JMlab gaminys buvo sukurtas ir pagamintas panaudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir/arba panaudoti pakartotinai.

Šis simbolis nurodo, kad elektrinius ir elektrinius įtaisus, pasibaigus jų eksploatavimo laikotarpiui, reikia utilizuoti atskirai nuo įprastinių buitinių atliekų.

Jeigu šio gaminio tarnavimo laikas baigėsi, tai prašome perduoti jį specialių atliekų surinkimo arba perdirbimo įmonei.

Tai padės apsaugoti aplinką, kurioje mes visi gyvename.



To Focal-JMlab προϊόν σας αναπτύχθηκε και κατασκευάστηκε με υψηλής ποιότητας υλικά και συστατικά τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν ή να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να πετιούνται ξεχωριστά από τα κανονικά σας σκουπίδια στο τέλος του χρόνου λειτουργίας τους.

Παρακαλείστε να πετάτε αυτό το προϊόν με το να το φέρετε το οικείο σας σημείο ή κέντρο ανακύκλωσης για κάθε συσκευή.

Αυτό θα σας βοηθήσει να προστατέψετε το περιβάλλον στο οποίο όλοι ζούμε.



Focal-JMlabs produkter har konstruerats och tillverkats av högkvalitativa material och komponenter som kan återvinnas och återanvändas. Symbolen innebär att uttjänade elektriska och elektroniska apparater måste tas om hand separerat från hushållsavfallet. Lämna apparaten på kommunens insamlingsställen eller återvinningscentraler. Hjälp oss att skydda vår miljö.



Váš výrobek Focal-JMlab byl navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.

Tento symbol znamená, že se elektrické a elektronické přístroje po uplynutí své životnosti musejí likvidovat odděleně od domácího odpadu.

Odevzdejte proto prosím tento přístroj k likvidaci v místně příslušném komunálním sběrném dvoře nebo k recyklaci v příslušném recyklačním středisku.

Pomozte nám prosím při ochraně životního prostředí.



Šis Focal-JMlab produkts ir izstrādāts un ražots, izmantojot augstas kvalitātes materiālus un komponentus, kurus var otrreizēji pārstrādāt un/vai lietot atkārtoti.

Šis simbols norāda, ka elektriskās un elektroniskās ierīces pēc to kalpošanas laika beigām jālikvidē atsevišķi no parastajiem atkritumiem.

Lūdzu, likvidējiet šo produktu, tikai nododot vietējā savākšanas punktā vai pārstrādes centrā, kas paredzēti šādai tehnikai.

Šādi jūs palīdzēsiet aizsargāt vidi, kurā mēs visi dzīvojam.



Teie Focal-JMlab toode on välja töötatud ning toodetud kõrgkvaliteetsest materjalist ning osades, mida on võimalik ümber töödelda ning/või korduvkasutada. Antud märgis näitab, et elektri- ja elektroonikaseadmeid peab nende kasutusaja lõppemisel kõrvaldama lahús muudest jäätmetest. Palun viige toode kõrvaldamiseks teie kohaliku jäätmete kogumiskohta või antud seadme ümbertöötamiskeskusse. See aitab kaitsa meid ümbritsevat keskkonda.

INTERNATIONAL GUARANTEE

The Focal guarantee only applies if this page is returned to us within 10 days of purchase, to the following address:

Focal-JMLab - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - FRANCE

Model: _____ Serial number: _____

Name of dealer: _____ Town: _____

Date of purchase: _____ Purchase price: _____

Your name: _____ Age: _____ Occupation: _____

Your complete address: _____

Your email address: _____

Details of your installation (brand, model):

■ CD / DVD recorder: _____ ■ CD: _____

■ Tuner: _____ ■ Satellite / cable: _____

■ DVD: _____ ■ Amp. Preamp. Receiver: _____

■ Other elements: _____

Your decision for purchasing this Focal model was made according to:

Dealer's advice

Friend's advice

Visit to an exhibition, show

Press article

Listening in auditorium

Already own Focal products

Reliability / Quality

Documentation

Reputation

French produce

Guarantee

Quality / Price ratio

Design / Finishes

Other _____

Sound

In case of purchase of new equipment, what were your former speakers ? _____

Explain in a few words why you choose Focal... _____

Further comments: _____

GARANTIE FRANCE

Pour validation de la garantie Focal, merci de nous retourner cette page dans les 10 jours, à l'adresse suivante :

Focal-JMLab - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - FRANCE

Modèle : _____ N° de série : _____

Nom du revendeur : _____ Ville : _____

Date de l'achat : _____ Prix de l'achat : _____

Votre nom : _____ Âge : _____ Profession : _____

Votre adresse complète : _____

Votre adresse email : _____

Composition de votre installation (marque, modèle) :

■ Graveur CD / DVD : _____ ■ CD : _____

■ Tuner : _____ ■ Satellite / câble : _____

■ DVD : _____ ■ Amplificateur : _____

■ Autres éléments : _____

Votre choix pour l'achat de ce modèle Focal s'est fait en fonction de :

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Conseil du revendeur | <input type="checkbox"/> Conseil d'amis, relation |
| <input type="checkbox"/> Visite d'exposition, salon | <input type="checkbox"/> Article de presse |
| <input type="checkbox"/> Ecoute en auditorium | <input type="checkbox"/> Possède déjà Focal |
| <input type="checkbox"/> Fiabilité / Qualité | <input type="checkbox"/> Catalogues |
| <input type="checkbox"/> Réputation | <input type="checkbox"/> Matériel Français |
| <input type="checkbox"/> Garantie | <input type="checkbox"/> Rapport qualité / prix |
| <input type="checkbox"/> Esthétique / Finition | <input type="checkbox"/> Autre _____ |
| <input type="checkbox"/> Son | |

En cas de renouvellement, quelles étaient vos précédentes enceintes acoustiques ? _____

Dîtes en quelques mots pourquoi vous avez choisi Focal... _____

Vos annotations éventuelles : _____



www.focal-fr.com

COD01301

3544050003668
SCEB-090825/1